

## PL Instrukcja obsługi

Ściemniacz przeznaczony jest do bezprzewodowej regulacji jasności taśm jednokolorowych oraz modułów LED.

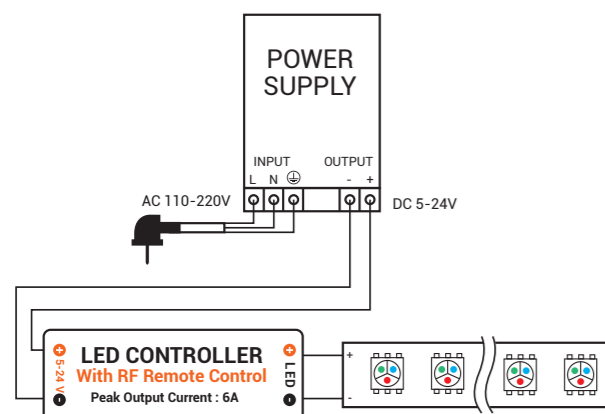
### DANE TECHNICZNE

Temperatura pracy: -20 – 60°C  
Napięcie zasilania: DC 12-24V  
Maksymalny prąd wyjściowy: 6A  
Maksymalna moc: 12V<72W, 24V<144W

### STEROWANIE

ON/OFF	Włącz/Wyłącz
LIGHT	Zmiana na statyczne świecenie
100%	Całkowita moc świecenia
50%	Zmiana na 50% mocy świecenia
25%	Zmiana na 25% mocy świecenia
BRIGHT+ BRIGHT-	Zmiana jasności, 10 poziomów
MODE+ MODE-	Zmiana trybu świecenia do przodu i do tyłu
SPEED+ SPEED-	Przyspieszanie i zwalnianie zmiany kolorów w trybie. 10 poziomów

### SCHEMAT PODŁĄCZENIA



Input – wejście  
Output – wyjście  
RF Controller – Sterownik RF

### INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA

W celu uniknięcia zwarcia nie należy łączyć bezpośrednio ze sobą żadnego z przewodów wyjściowych urządzenia. Przewody ściemniacza należy podłączyć zgodnie z załączoną instrukcją. Zerwanie etykiety z urządzenia grozi utratą ważnych informacji. Standardowy okres gwarancji wynosi 2 lata. W okresie tym możliwa jest wymiana urządzenia lub jego naprawa bez dodatkowych opłat. Niewłaściwe użytkowanie lub zniszczenie urządzenia nie podlega gwarancji.

## EN User manual

Dimmer is used for controlling a variety of lamp whose source of light is LED. For instance, point source of light, flexible light strip, wall washer lamp, glass curtain wall light.

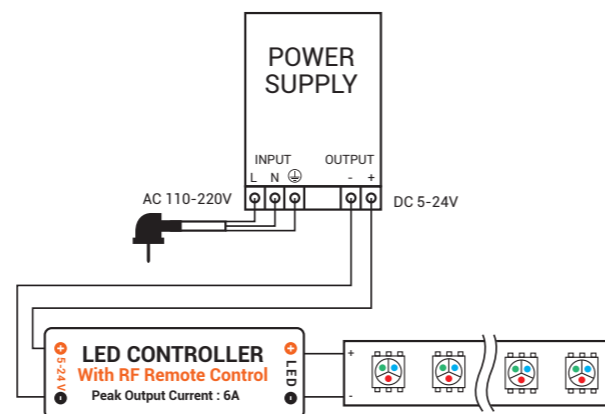
### TECHNICAL PARAMETERS

Working temperature: -20 – 60°C  
Supply voltage: DC 12-24V  
Output current: 6A  
Output power: 12V<72W, 24V<144W

### DIRECTION FOR USE

ON/OFF	Turn on/Turn off
LIGHT	Switch to static color mode from dynamic mode
100%	Switch to static mode brightness 100%
50%	Switch to static mode brightness 50%
25%	Switch to static mode brightness 25%
BRIGHT+ BRIGHT-	Switch to static color mode from dynamic mode, and change the brightness forward/reverse direction, it has 10 levels
MODE+ MODE-	Switch to dynamic mode from static color mode, and change the dynamic mode forward/reverse direction
SPEED+ SPEED-	Switch to dynamic mode from static color mode, and change the speed forward/reverse direction, it has 10 levels

### TYPICAL APPLICATIONS



Input – Eingang  
Output – Ausgang  
RF Controller

### SAFETY INFORMATION

In order to avoid short circuit, none of the 4 output wires should not be connected. The dimmer must be connected according to the manual. Removal of the product label may cause loss of important information. The standard warranty period lasts for 2 years. During this period the product may be replaced or repaired without any additional charges. The warranty excludes any damage to the product due to the wrong use.

## DE Bedienungsanweisung

Der Dimmer dient zur drahtlosen Einstellung der Helligkeit der einfarbigen Bänder und der LED-Module.

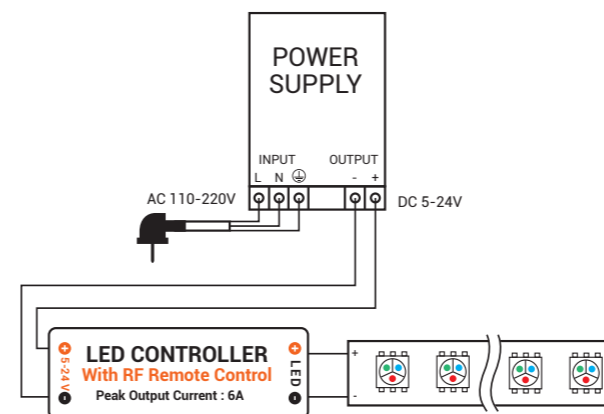
### TECHNISCHE DATEN

Arbeitstemperatur: -20 – 60°C  
Arbeitsspannung: DC 12-24V  
max. Ausgangsstrom: 6A  
max. Leistung: 12V<72W, 24V<144W

### STEUERUNG

ON/OFF	Ein/Aus
LIGHT	Wechsel gegen statisches Licht
100%	Lichtgesamtleistung
50%	Wechsel gegen 50% der Lichtleistung
25%	Wechsel gegen 25% der Lichtleistung
BRIGHT+ BRIGHT-	Einstellung der Helligkeit, 10 Bereiche
MODE+ MODE-	Einstellung des Mode-Lichts nach vorne und nach hinten
SPEED+ SPEED-	Beschleunigung und Verlangsamung des Farbwechsels im Mode-Licht. 10 Bereiche

### SCHALTPLAN



Input – Eingang  
Output – Ausgang  
RF Controller

### SICHERHEITSINFORMATIONEN

Um einen Kurzschluss zu vermeiden darf man keinen der Ausgangsleitungen der Anlage direkt miteinander verbinden. Die Dimmerleitungen sollen gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung angeschlossen werden. Die Entfernung des Etiketts von der Anlage hat Verlust wichtiger Informationen zur Folge. Die Standardgarantiefrist beträgt 2 Jahre. In diesem Zeitraum ist es möglich, die Anlage auszutauschen oder sie ohne zusätzliche Kosten zu reparieren. Unsachgemäße Verwendung oder Vernichtung der Anlage unterliegt nicht der Garantie.

PL Instrukcja obsługi  
EN User manual  
DE Bedienungsanweisung  
CZ Návod na obsluhu  
SK Návod na obsluhu  
EL Οδηγίες χρήσης  
PT Manual de instruções  
HU Kezelési utasítás

LED-POL  
www.led-pol.com

## ORO-DIMM-MINI



INDEX: ORO20001

LED-POL Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k., ul Kustronia 40, 43-300 Bielsko-Biała  
tel. +48 33 822 63 00, e-mail: biuro@led-pol.pl

## CZ Návod na obsluhu

Stmívač je určen pro bezdrátové jas nastavení popruhů jedné barvy a moduly LED.

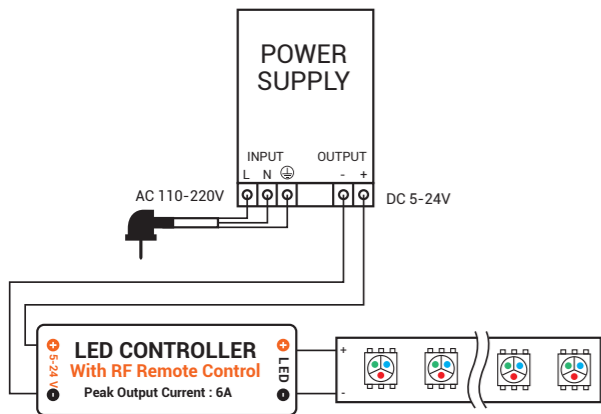
## TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní teplota: -20 – 60° (C)  
Napájecí napětí: DC 12-24V  
Maximální výstupní proud: 6A  
Maximální výkon: 12V<72W, 24V<144W

## OVLÁDÁNÍ

ON/OFF	Zapnout/vypnout
LIGHT	Změna na statické osvětlení
100%	Celkový světelný výkon
50%	Změna na 50 % světelného výkonu
25%	Změna 25 % výkonu osvětlení
BRIGHT+ BRIGHT-	Změna jasu, 10 úrovní
MODE+ MODE-	Změnit režimu svícení dopředu a dozadu
SPEED+ SPEED-	Zrychlení a zpomalení změny barvy v režimu. 10 úrovní

## SCHÉMA PŘIPOJENÍ



Input – vstup  
Output – výstup  
RF Controller – Ovladač RF

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

**Aby se zabránilo zkratu, nepřipojujte přímo žádný z výstupních kabelů zařízení.** Kabely stmívače musí být připojeny podle pokynů. **Odtřhnutí etikety ze zařízení hrozí ztrátou důležitých informací.** Standardní záruční doba je 2 roky. Během této doby je možná výměna zařízení nebo jeho oprava bez dalších poplatků. **Nesprávné používání nebo zničení zařízení nepodléhá záruce.**

## SK Návod na obsluhu

Stmievač je určený na bezdrátové nastavenie pásov jednej farby a modulov LED.

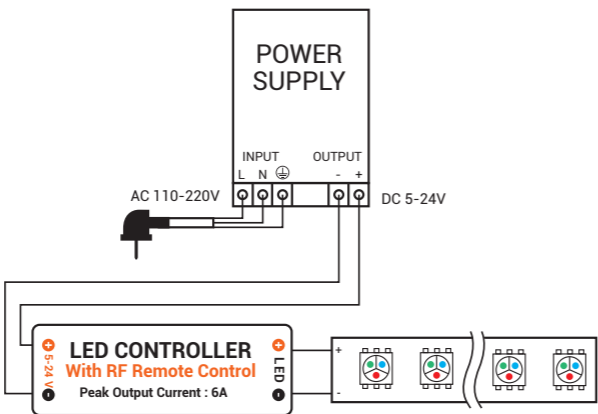
## TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzková teplota: -20 – 60° (C)  
Napájacie napätie: DC 12-24V  
Maximálny výstupný prúd: 6A  
Maximálny výkon: 12V<72W, 24V<144W

## OVLÁDANIE

ON/OFF	Zapnúť/vypnúť
LIGHT	Zmena na statické osvetlenie
100%	Celkový svetelný výkon
50%	Zmena na 50 % svetelného výkonu
25%	Zmena 25 % výkonu osvetlenia
BRIGHT+ BRIGHT-	Zmena jasu, 10 úrovní
MODE+ MODE-	Zmena režimu svietenia dopredu a dozadu
SPEED+ SPEED-	Zrýchlenie a spomalenie zmeny farby v režime. 10 úrovní

## SCHÉMA PRIPOJENIA



Input – vstup  
Output – výstup  
RF Controller – Ovládač RF

## BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

**Aby sa zabránilo skratu, nepripájajte priamo žiadny z výstupných káblov zariadenia.** Káble stmievača musia byť pripojené podľa pokynov. **Odtřhnutie etikety zo zariadenia hrozí stratou dôležitých informácií.** Štandardná záručná doba je 2 roky. Počas tejto doby je možná výmena zariadenia alebo jeho oprava bez ďalších poplatkov. **Nesprávne používanie alebo zničenie zariadenia nepodlieha záruce.**

## EL Οδηγίες χρήσης

Ο ρυθμιστής έντασης φωτός (dimmer) είναι σχεδιασμένος για την ασύρματη ρύθμιση της φωτεινότητας μονόχρωμων ταινιών και μονάδων LED.

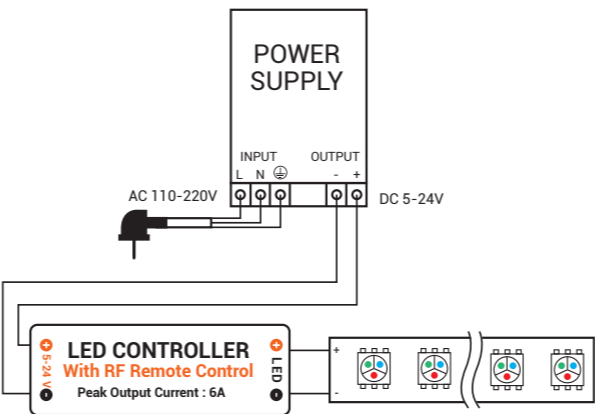
## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 – 60°C  
Τάση τροφοδοσίας: DC 12-24V  
Μέγιστο ρεύμα εξόδου: 6A  
Μέγιστη ισχύς: 12V<72W, 24V<144W

## ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

ON/OFF	Ενεργ./Απενέργ.
LIGHT	Εναλλαγή σε στατικό φωτισμό
100%	Συνολική ισχύς φωτισμού
50%	Εναλλαγή σε 50% ισχύος φωτισμού
25%	Εναλλαγή σε 25% ισχύος φωτισμού
BRIGHT+ BRIGHT-	Αυξομείωση φωτεινότητας, 10 επίπεδα
MODE+ MODE-	Αλλαγή τρόπου φωτισμού προς τα εμπρός και πίσω
SPEED+ SPEED-	Αύξηση και μείωση ταχύτητας εναλλαγής χρωμάτων σε μία λειτουργία. 10 επίπεδα

## ΣΧΕΔΙΟ ΣΥΝΔΕΣΜΟΛΟΓΙΑΣ



Input – είσοδος  
Output – έξοδος  
RF Controller – Ελεγκτής RF

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**Για την αποφυγή βραχυκυκλώματος μην συνδέετε απευθείας μεταξύ τους κάποιο από τα καλώδια εξόδου της συσκευής.** Η σύνδεση των καλωδίων του dimmer θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται. **Η αφαίρεση της ετικέτας της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια σημαντικών πληροφοριών.** Η βασική περίοδος εγγύησης ανέρχεται στα 2 έτη. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μπορείτε να αντικαταστήσετε ή να επισκευάσετε την συσκευή χωρίς επιπλέον χρέωση. **Η ακατάλληλη χρήση ή η καταστροφή της συσκευής δεν καλύπτεται από την εγγύηση.**

## PT Manual de instruções

O regulador de intensidade da luz serve para ajustar a intensidade da luz das bandas de 1 cor e dos módulos LED.

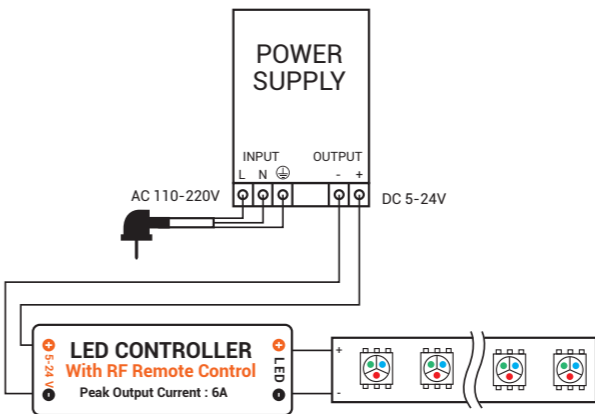
## DADOS TÉCNICOS

Temperatura de serviço: -20 – 60°C  
Tensão de alimentação: DC 12-24V  
Corrente máxima inicial: 6A  
Potência máxima: 12V<72W, 24V<144W

## CONTROLO

ON/OFF	Ligar/Desligar
LIGHT	Mudar à luz estática
100%	Potência total da luz
50%	Mudar à potência de luz de 50%
25%	Mudar à potência de luz de 25%
BRIGHT+ BRIGHT-	Mudar a intensidade, 10 níveis
MODE+ MODE-	Mudar o modo de luz ascendente e descendente
SPEED+ SPEED-	Mudança mais rápida e mais lenta de cores. 10 níveis

## DIAGRAMA DE LIGAÇÃO



Input – entrada  
Output – saída  
RF Controller – Controlador RF

## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

A fim de evitar curto-circuitos não é permitido conectar diretamente entre si nenhum cabo de saída do equipamento. **Os cabos do regulador de intensidade devem ser conectados segundo este manual.** A eliminação do rótulo do equipamento leva à perda de informação importante. **O período padrão de garantia é de 2 anos. Neste período, é possível substituição ou reparação do equipamento sem custos adicionais.** A garantia não inclui utilização incorreta nem deterioração do equipamento.

## HU Kezelési utasítás

A fényerőszabályzó az egyszínű LED-szalagok és LED-modulok fényerejének távirányítás szabályozására szolgál.

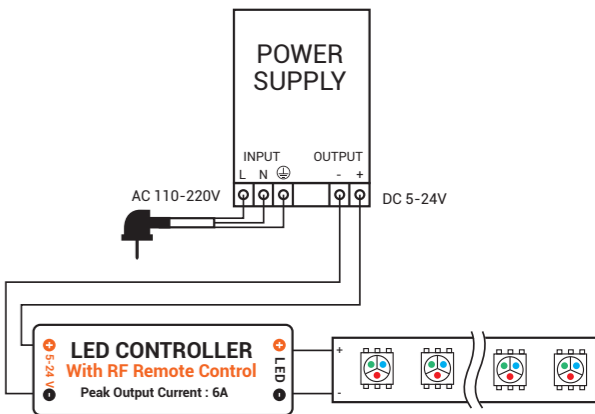
## MŰSZAKI ADATOK

Üzemi hőmérséklet: -20 – 60°C  
Tápfeszültség: DC 12-24V  
Maximális kimenő áramerősség: 6A  
Maximális teljesítmény: 12V<72W, 24V<144W

## VEZÉRLÉS

ON/OFF	Be/Ki
LIGHT	Váltás statikus világításra
100%	Teljes világítóteljesítmény
50%	Váltás 50%-os világítóteljesítményre
25%	Váltás 25%-os világítóteljesítményre
BRIGHT+ BRIGHT-	Fényerő szabályozás, 10 szint
MODE+ MODE-	Világítás üzemmód előre és hátra
SPEED+ SPEED-	A színváltás gyorsítása és lassítása az adott üzemmódban. 10 szint

## BEKÖTÉSI RAJZ



Input – bemenet  
Outpu – kimenet  
RF Controller – RF vezérlő

## BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

**A rövidzárlat elkerülése érdekében ne kössön össze közvetlenül semmilyen, a berendezés kimenetén lévő vezetékét.** A fényerőszabályzó vezetékait a csatolt utasításnak megfelelően csatlakoztassa. **A berendezésen lévő címke eltávolításával fontos információkat veszíthet el.** A szabványos garanciális időszak 2 év. Ebben az időszakban lehetőség van a berendezés cseréjére vagy plusz költségek nélküli javítására. **A berendezés nem megfelelő használatra vagy tönkretételre a garancia elvesztésével jár.**